

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2021 / 06 / 03

VOL. 20. 22



FREE DISTRIBUTION Every Thursday



卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

Tel : 403-250-9990

本月優惠 JUNE SPECIAL

借貸由 Finance+ from

0%

起

指定型號汽車
on select models

(長達60個月分期 Up to 60 months)

+

所有現代汽車

租賃期由33個月起 OAC

All models lease term from 33 months and up.

THIS WEEK SPECIAL 本周特別推介



2021 Hyundai Sonata

借貸利率由
Finance+ from

0%

起

(長達60個月分期 Up to 60 months)

JUST ARRIVED

剛抵步新車

內外全新設計

ALL NEW

2022 Hyundai Kona

推廣特別優惠價 Special Introductory Offer

由 \$21,888⁺⁺起



歡迎親臨本車行以最優惠價錢與 最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語



Humphrey Yeung
楊先生
信貸經理
精通 國、粵、英語
403-619-9155



Jonathan Yee
余先生
產品顧問/華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816



Kingsley Li
李先生
產品顧問
精通 粵語、英語
403-250-9990

virtual
edition

21ST walk for WINGKEI

榮基百萬行
(網上版)

請踴躍支持!

由現在至6月26日期間登記*，
你籌得的每\$25善款，將可獲抽獎一次。

*必須於2021年6月26日或之前
完成登記及將所有善款送交榮基。

Register now!

When you register* from now
until June 26, every \$25 you
fundraise will enter you in to win our
Registration Lucky Draw.

*Registrations and pledges must be
received by Wing Kei by June 26, 2021.

4月12日至6月26日
April 12 to June 26

讓我們齊心邁步為 榮基村
我們新的長者社區達到籌款目標\$200,000

Step in and step up
to raise \$200,000
for Wing Kei Village, our new seniors community.



WingKei.org

電話: 403.277.7433

聯絡電郵: events@wingkei.org



@wingkeicare



@walkforwingkei



亞洲軒酒家

1623. Center St. NE. (新亞洲廣場二樓)
電話: 403-277-2000 每日10:00am-7:30pm
www.centralgrand.ca

外賣美食精選小菜 炒粉麵飯 全線 10% off (特價除外)

點心部休假至另行通知，所有點心暫停供應，不便之處，敬希見諒。

每日供應
自選
家常小菜
3款

\$40
特價

是日老火靚湯
+ 絲苗白飯

- | | | |
|------------|--------------|------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 08 麻婆豆腐 | 15 金沙南瓜條 |
| 02 啫啫雞煲 | 09 貴妃走地雞(半隻) | 16 魚香茄子 |
| 03 班腩豆腐 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 17 豉椒牛柏葉 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 12 乾煸四季豆 | 19 煎封龍脷魚 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 13 羅漢會上素 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 |
| 07 水煮牛肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 21 涼瓜牛肉 |

逢星期三推出
家常便飯
歡樂套餐

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饅 送

老火靚湯 滋潤糖水

每星期更新 請瀏覽本店網頁

馳名片皮鴨 三食

\$40
特價

- *片皮鴨1隻 (連原隻鴨殼)
- *鴨絲羹
- *鴨粒炒飯 (或麵)
- *滋潤糖水

只限星期五/六/日供應



食物圖片僅供參考

以上所有特價，不設9折優惠，限量發售，售完即止。



東來順

潮州客家美食



EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca



@easternfortuneyyc



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五/六 4:30pm - 2:00am

Total Essential Total Essential Plus

「道道通」一包在手，美食無憂

黃金比例純天然蔬果高纖維素

睡前一包即可：

- 令腸道輕易排走5-10磅宿便
- 幫助去水腫及重組腸道生態

監督腸道環境，規劃腸道運作



亞省特約代理：



Established Since 1990 www.wahpek.com

華隆 地址：豐山大道東 9600 Macleod Trail NE Calgary
電話：(403)252-2888 傳真：(403)252-0764
營業時間：每日九時至八時

華北 地址：Bay 232 16 Ave. NE Calgary
電話：(403)252-9929 傳真：(403)252-0724
營業時間：每日九時至八時

華興 地址：東北太古廣場 Unit 10000, 999-1016 St. NE Calgary
電話：(403)287-2122 傳真：(403)287-2172
營業時間：每日九時至八時

加拿大總代理：

La Belle Vie Enterprises Ltd.
1-604-961-6231

La Belle Vie
CANADA



輕便瑜伽褲專賣店

地址：位於Marlborough Mall 內



店內常備大批
款式供選擇
以超特價發售

批發價
\$2.50
每盒 (50片)



3層非醫用口罩

Non Medical Disposable 3-ply Face Mask

原廠直銷批發價 **原箱\$100⁰⁰** (40盒)



批發價
\$0.75
每瓶 (250ml)
酒精含量75%

加拿大
認證

消毒搓手啫喱

Hand Sanitizer Gel

原廠直銷
批發價

原箱**\$9⁰⁰** (12瓶)

訂貨熱線 **403-614-1111**

市內免費送貨 凡購買滿\$100 可獲免費送貨

網上產品銷售員 詳情請將簡歷發送至以下郵箱

Online marketing personal data entering and advertising
Please send resume to: contact@leggingspro.com



北京全鴨三食

*片皮鴨

*四季豆鴨粒炒飯

或鴨絲炒粗麵

*鴨絲酸辣湯

(2 x 32 oz)

或鴨骨紹菜豆腐湯

(2 x 32 oz)

或鴨粒炸菜玉米粥

(2 x 32 oz)

此優惠不附送白飯和例湯

特惠 小菜15款 任君選擇

蘿蔔清湯排骨

碧綠川椒雞

薑蔥霸王雞

沙茶牛肉芥蘭

錦繡牛柳粒

葡汁四寶蔬

川醬油泡魚球

泰味沙拉豬扒

蟲草花北菇蒸雞

古法魚塊蒸豆腐

黑椒牛柳粒豆腐

南乳粉絲蝦煲

XO醬花枝片

宮廷貴妃雞

菠蘿咕嚕肉

3款以上 送

32oz例湯及白飯1盒

5款以上 加送 糖水

12⁹⁹
每款

★外賣可送至商場的地下停車場或4Ave★



數量有限
售完即止

每天3pm前截止預訂鴨三食，售完即止！

外賣優惠 現金結賬85折 信用卡結賬9折

只限正價小菜，不能與其他優惠同時使用

*以上廣告特價菜式 不設折扣優惠
*以上圖片僅供參考

JUN 4 - 10
2021



LUCKY SUPERMARKET

24.99 each

2020年
新造



仙女牌泰國香米 (36磅裝)
Fairy Brand Thai
Jasmine Rice 2020 36lb

6.99 each



農心牌即食杯麵
Nongshim Instant Cup
Noodle Assorted
Varieties 6x75g

1.89 each



馬士得牌魚露
Master Cook Fish Sauce
680mL

99¢ each



海燕牌清雞上湯
Ocean Swallow Broth
Assorted Varieties 396g

2.59 each



Food Empire
三合一即溶咖啡
Food Empire Cafe Pho
3 in 1 Coffee Mix 9x24g

78¢ /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



大甜橙 [加州產]
Navel Orange, Cali

1.38 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



哈密瓜 [加州產]
Hami Melon, Cali

4.48 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



紅毛丹 [墨西哥產]
Rambutan, Mex

1.08 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



特級富士蘋果 [加州產]
Extra Fancy Fuji Apple,
Cali

1.28 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



青豆仔 [墨西哥產]
Green Bean, Mex

1.48 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



白菜仔 [墨西哥產]
Baby Bok Choy, Mex

1.48 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



大芥菜 [BC產]
Large Gai Choy, BC

1.48 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



茼蒿菜 [墨西哥產]
Tong Ho, Mex

1.18 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



無莖茼蒿 [加州產]
Broccoli Crown, Cali

78¢ /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



珍貴紅蘿蔔 [中國產]
Jumbo Carrot, China

1.18 /lb

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



中國茄子 [墨西哥產]
Chinese Eggplant, Mex

1.78 each

5 Days Only
Jun 4 - 8
只限五天



椰菜花 [加州產]
Cauliflower, Cali

2.29 each



海燕牌越南米粉
Ocean Swallow
Vietnamese Rice Stick
400g

2/ 1.29



六福烏冬
Six Fortune Fresh
Japanese Udon 200g

9.99 each



昇牌香菇顆粒調味料
Yamada Mushroom
Seasoning 500g

2.99 each



匯豐牌素辣椒醬
Huy Fong Sambal
Oelek Ground Chili
Paste 510g

2.99 each



雞嘜罐龍眼
Cock Brand Longan
in Syrup 565g

4.89 each



多款口味
韓國紫菜小食
Korea Seaweed Snack
Selected Varieties
10x4g

4.89 /lb

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天



新鮮牛腩
Beef Flank

1.98 /lb

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天



特級牛蹄
Beef Feet

4.28 /lb

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天



豬肉丸
Pork Ball

3.68 /lb

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天



特級雞腳
Chicken Feet

5.48 /lb

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天



Halal 清真
嫩炒牛肉
Halal Beef Inside
Round

9.49 /lb

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天



Halal 清真
草羊架連皮
Halal Goat Carcass
Skin On

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
June 4, 2021

FRI 04 | SAT 05 | SUN 06 | MON 07 | TUE 08 | WED 09 | THU 10



INSTAGRAM
@ luckysupermarket_calgary



FACEBOOK
@ luckysupermarketcalgary

ORDER ONLINE & PICK-UP
www.luckysupermarketcalgary.ca

Sunridge Store Only!

耆英日優惠
Senior Day
Wednesday June 9

10% OFF
六月九日(星期三)

SKIP THE DISHES
ORDER ONLINE & DELIVERY
Fast Food and Grocery

Sunridge Store Only!

6.98
each



特級大老雞
Stewing Hen

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天

1.88
/lb



新鮮豬扒
Pork Chop

4 Days Only
Jun 4 - 7
只限四天

3.29
/lb



海燕牌吞拿魚
Ocean Swallow Skipjack
Tuna Fish 500UP

8.49
each



幸福比內牌有頭老虎蝦
Lucky Pinoy Head On
Shell On Black Tiger
Shrimp 21/25 454g

Sunridge Store Only!

6.99
each



小美波霸雪糕
Xiao Mei Brown Sugar
Boba Ice Bar 4x80g

1.69
each



COF牌江西米粉
Cof Small Jiangxi
Rice Vermicelli 400g

3.49
each



UFC牌廣東炒麵
UFC Pancit Canton
Noodle 454g

11.99
each



Red Boat 魚露
Red Boat Fish Sauce
500mL

3.99
each



地滿牌甜味粉醬
Del Monte Sweet Style
Spaghetti Sauce 1kg

1.09
each



禧福牌維也納香腸
Hereford Vienna
Sausage 113g

2.49
each



亞菜地牌鵪鶉蛋
Aroy-D Quail Eggs in
Water 425g

1.09
each



高高牌椰子水
Coco Rico Coconut
Soda 355mL

4.79
each



麒麟午後紅茶
Kirin Afternoon Milk
Tea 1.5L

3.99
each



六福龍蝦條
Six Fortune Lobster
Chips 160g

1.99
each



海燕牌藥材(蒸浴用)
Ocean Swallow Herbs
for Steam Bath 100g

8.88
each



好運越南湯粉
Lucky Bun Bo Hue
Noodle Soup

Sunridge Store Only!
祇限 Sunridge店

8.88
/lb



好運叉燒
Lucky BBQ Pork Cha
Siu

Sunridge Store Only!
祇限 Sunridge店

2.29
each



好運牛奶麵包
Lucky Soft Milk
Bread 400g

2.29
each



好運黑芝麻麵包
Lucky Black Sesame
Bread 550g

2.99
/lb



幸福比內牌吞拿魚
Lucky Pinoy Bonito
Tuna Fish 1000UP

5.99
each



幸福比內牌魷魚乾
Lucky Pinoy Dried
Flat Squid 114g

7.49
each



幸福牌魚滑
Lucky Grey
Featherback Fish Paste
400g

9.99
each



Q牌凍原條魷魚
Qualy Pak Calamari
Squid 2.2lb

4.99
/lb



Farm Fed 竹絲雞
Farm Fed Grade A
Black Silkie Chicken

2.39
each



第一家牌春卷皮(六吋)
TYJ Spring Roll Pastry
6" 50pc

7.99
each



新東食品新鮮潮州標條
Sincere Orient Fresh
Rice Stick Noodle 5lb

1.99
each



海燕牌菠蘿蜜
Ocean Swallow
Jackfruit 227g

1.79
each



牧童牌嫩椰子水
Asian Boy Young
Coconut Juice 300mL

6.99
each



Sorbetero牌盒裝雪糕
Sorbetero Ice Cream
Assorted Flavours
1.42L

Flyer prices effective June 4, 2021 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | f @

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限,售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤,一律以店內標示價錢為準。



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 06月04日至06月10日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

2021海鷗香米
Geoland Jasmine Rice



\$40.99/bag

Amica 白蝦 26/30
Amica White Shrimp 26/30



\$21.99/box

18's呂宋芒果
Mango Case 18 Size



\$14.99/box

餐館特價批發

紅雙喜百加利	\$25.00/box
青蔥Onion King	\$23.00/box
紅蘿蔔	\$15.00/box
大洋蔥	\$23.00/bag
雞牌甜辣醬	\$46.00/box

 豐水梨 Brown Pears \$1.49/lb	 芥蘭 Gail Lan \$1.59/lb	 菠羅蜜 Jackfruits \$1.29/lb	 上海白菜 Shanghai Bok Choy \$1.29/lb	 大BR甜橙 Large BR Oranges \$0.99/lb
 青/白通菜 Green/White Ong Choy \$3.69/ea	 中國富士蘋果 China Fuji Apple \$1.05/lb	 雪裡紅 Sher Li Hon \$1.29/lb	 太芋頭 Large Taro Root \$1.09/lb	 青蔥 Green Onion \$0.49/ea
 金燕/偉豐東莞米粉 Rice Vermicelli \$1.09/ea	 榮榮臘腸 Wing/Wing Sausage \$4.69/ea	 永順粉卷粉 Flour for Wet Rice Paper \$1.79/ea	 匯豐蒜蓉辣椒醬18oz Garlic Chili Sauce 18oz \$3.09/ea	 魷魚標魷魚露 Squid Fish Sauce \$2.59/ea
 G7三合一咖啡 G7 Instant Coffee \$3.69/ea	 沙江蝦片/蟹片 Special Shrimp/Crab Chips \$1.49/ea	 壽字蛋麵 Longlife Instant Egg Noodle \$1.29/ea	 TAS椰子水 TAS Coconut Juice \$1.19/ea	 八道各種碗麵 Paldo Bowl Instant Noodle \$9.99/box
 長青江西米粉/瀨粉 Ever Green Rice Stick \$1.09/ea	 豐正即食海蜇 Instant Jellyfish \$1.59/ea	 大信傳統滑豆腐/炸豆腐 DSI Smooth Tofu, Deep Fried Tofu \$2.19/ea \$2.69/ea	 龍利魚 Black Tie Sole Rex \$2.59/lb	 鳳尾蝦26/30 Whit Shrimp with Tail on 26/30 \$13.99/bag
 三去側魚 Frozen Cleaned Tilapia \$1.85/lb	 海威切花魷魚 Searay Squid Curved \$3.99/ea	 海威三牙魚 Searay King Weakfish \$4.49/lb	 海威龍鱈魚 Searay Greenland Turbot \$6.19/lb	 6"公仔春卷皮 6" Doll Spring Roll Wrap \$1.75/ea

我們 都能出 一臂之力，

幫助家庭再次團聚。
齊來接種疫苗。

Canada.ca/covid-vaccine
1-833-784-4397



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada



H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可免費獲贈5磅裝薯仔

 <p>SALE 0.78/lb</p> <p>Jumbo Roma Tomatoes 特大羅馬番茄</p>	 <p>SALE 1.28/lb</p> <p>Red, Yellow and Orange Peppers 各色圓椒</p>	 <p>SALE 0.68/lb</p> <p>Green Cabbage 青椰菜</p>	 <p>SALE 0.98/lb</p> <p>Broccoli Crowns 無徑西蘭花</p>
 <p>SALE 0.68/ea</p> <p>Jumbo Grapefruit 特大西柚</p>	 <p>SALE 0.98/ea</p> <p>Celery 西芹</p>	 <p>SALE 0.98/lb</p> <p>Ambrosia Apples 安培士蘋果</p>	 <p>SALE 1.48/lb</p> <p>Yellow or White Peaches 黃/白香桃</p>

零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

WHOLESALE DELIVERY	32 Ave NE
--------------------	-----------

本周特價
06月03日 - 06月09日



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
 電郵: whui@allstate.ca
 地址: #234, 40 Country Hills Landing NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
 服務 Allstate 超過20年
 竭誠為您服務

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富副總裁及投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor
 Certified Retirement Specialist

特許投資經理
 認可退休策劃專家

直線: 403-216-2089

投資助理: Jessica Chan 直線: 403-299-8603
 TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行及道明大信託公司之屬下或附屬機構之投資顧問。TD Wealth Private Investment Advisor - 道明財富私人全權投資顧問有限公司 (TD Wealth Private Investment Counsel Inc) 提供之退休及私人全權投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) - 道明財富銀行提供之退休及私人銀行以及道明大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供之遺產和服務。TD Wealth Canada Inc - Member of Canadian Investor Protection Fund - 所有商標均為其擁有者的產權。*道明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的產權。



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✦ 結婚花球
- ✦ 靈柩花被
- ✦ 開張花籃
- ✦ 長壽花圈
- ✦ 剪綵花球
- ✦ 花牌、花籃
- ✦ 祭帳、禮圍



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

專營

- ◆ 酒樓用具
- ◆ 家庭用品
- ◆ 瓷器缸瓦
- ◆ 中西餐具
- ◆ 塑膠器皿
- ◆ 鋼鋁製品

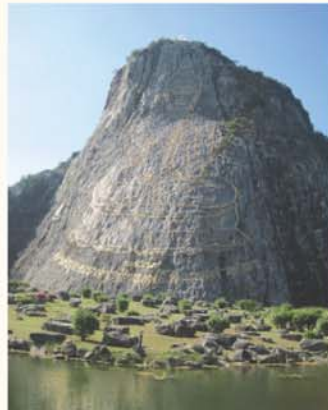


新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

泰國 芭提雅·七珍佛山

· 志永

9點半車轉入小路，數公里之外，突然出現一座不過兩百多公尺高小山，陽光下泛着金光，越來越近，清楚看到一尊刻劃金佛像。大座興奮告訴大家：「越南戰爭期間，這座山開採石灰岩石運到當時美國陸軍基地作軍事用途，戰後美軍撤離，基地改建為「烏塔保國際機場U-Tapao機場」，礦場被人非法開採，1976年國王下令禁止採礦，山因此荒廢。1995年得道高僧指出該山是泰國皇室龍脈所在，準備在山雕刻巨佛，1996年動工。另一說法很親民，最為入接受：一位買賣寶石華裔富商連山和周圍土地買下來，國民為慶祝泰皇九世登基五十周年，紛紛贈送金飾做賀禮，華商將此山贈給九世，泰皇十分感動，決定將整座山雕刻成一尊大佛庇佑泰國。因石質特殊無法雕鑿，最後由義大利工程師設計，將山削去一半劃平山面，依山勢以雷射雕刻激光僅用了兩個晚上就刻出佛像輪廓，再用18噸24K金一片一片填充凹槽，鑲嵌成巨型金線條羅眼釋迦牟尼佛，任何角度看，佛都對着你微笑，2001年完成時，由九世埋放舍利子於山中，這座山發現七種顏色的寶石加上佛像，因而命名為「七珍佛山 Khao Chi Chan」紀念公園，利用地理環境，除正面外，左右兩邊數里外也能看清看到佛像金身。整個項目耗資約1.5億泰銖即470萬美元，因此政府派有駐軍日夜看守，明顯告示，公園內禁止攀爬。」



七珍佛山



佛都對着你微笑



佛貼金不同位置功德

當地信徒時常來此坐禪祈福。大座輕聲細語：「搜集資料時，乍見佛山很震撼，想來參拜，因在芭提雅外圍，交通不便無可能會來到，想不到願望成真，很靈驗哦！」我跟著大座雙手合十，虔誠三鞠躬，感受它的靈氣。嗯！我們只是平凡人，一點感覺也沒有，特殊體質，磁場感應強的人，可能會出現神明上身或頭暈嘔吐等情況。

公園內只找到用泰文講述了它的歷史信息牌，中央有棵欣欣向榮「菩提樹 Bodhi Tree」，樹腳插滿七彩三角形小資。最佳觀景處後，一個圓形小井鐵蓋上刻有方向盤和佛曆2539。涼亭內有望遠鏡，方便觀賞。告示牌要求進入廊廟衣服端正和除鞋，自動自覺除鞋，廊廟左邊是得道高僧照片，正中供奉一尊坐佛，佛兩旁各有一株金樹和銀樹，中文信息牌用簡體字說明，貼金不同位置功德，如：①佛頭貼金，生生世世，相貌端莊，位高權重，受人敬仰慕。②佛臉貼金，工作順利，事業發展。噢！無睇錯是四先過三，④佛胸部貼金，身體強健，不生病，逢凶化吉，遇難呈祥。③佛肚貼金，財源廣進，財運亨通。⑤佛手貼金，得佛護佑，如護子女，心想事成，四通八達。⑥佛肚臍貼金，遠離飢寒，衣食無憂。⑦佛足貼金，永脫惡道，不落輪回，位及高官，後祥子孫。賣金箔檔攤還未開檔。

廊廟側面供桌上是九世年青時出家照片，有座佛山縮細小模型，不知何故，模型山腳下放了小白象雕像和大大小小公雞雕像？大座考我：佛像少了什麼？左看右看，無理由有錯漏。開估：佛像少了「手指甲」。

離開前，在募捐箱放下捐獻，資助建設。大座又遺憾沒要求去附近九世皇廟，唉！貪得無厭，九世「蒲美蓬 King Bhumibol」1946年登基，深受人民愛戴，在位已幫他建廟，皇廟藍色琉璃屋瓦頂，高雅大方，有別於一般廟宇，廟旁有座白色舍利子塔和拓印的釋迦牟尼腳印。未完待續。

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com



本田旗下飛機公司

推出升級版 *HondaJet Elite S* 小型商務客機

源自品牌創辦人本田宗一郎的三個夢想：汽車、飛機、機器人。本田（HONDA）在2013年推出了首部客機，直到2015年，HondaJet獲得美國聯邦航空局FAA的認證，首作 HondaJet Elite 在2017年曾經環球航行。而自此之後，HondaJet頗受全球富豪的青睞，銷售大好，被視為天空版的本田雅閣（Accord）。HondaJet在本月新推出的新機型 HondaJet Elite S，擁有更好的起飛重量，還有新的塗裝，安全也做了升級。

本田旗下的飛機公司HACI（Honda Aircraft Company）在5月26日舉行了線上發佈會，公開展出升級版的私人商務客機 HondaJet Elite S。HACI官方表示，HondaJet Elite S 經過反覆測試與分析，透過多項改良，已進一步提升操控體驗和操控性能。飛機的最大起飛重量增加大約91公斤，可以承載更多的乘客、行李或燃料，在維持高效率的同時，HondaJet也讓使用者旅行更為便利。

在航電系統方面，新款 HondaJet Elite S 搭載升級版 Garmin G3000 航電系統，該系統支援 FAA Data Comm 新一代航空通訊系統和飛機通信定址與報告系統（ACARS）。飛行員可以透過文字資訊與航管員交流，通訊能力更為可靠。另外，先進的操控增強系統（ASAS）也充分減輕飛行員的負擔，提升飛行操控的品質。HACI還公開了三款全新塗裝，新的機體顏色與 Elite S 的機型標識相互輝映。型號商標的S字為正紅色，買家也可以依據機體塗裝和個人偏好，進行客制化的訂製。

HACI在2020年全球共交付了31架HondaJet，並連續四年蟬聯同級別小型噴氣式商務機領域全球交付量冠軍。目前HondaJet已在美國、歐洲、南美、東南亞、加拿大、日本、中國等多個國家和地區取得了適航證並展開銷售。該機全球機隊數目超過170架，累計飛行時數也已超過68,000小時。





寶馬電動車大軍正式啟動

相較於同級競爭對手，寶馬（BMW）新世代電動車進度稍稍落後，不過寶馬正快馬加鞭，去年推出了iX3，而旗下新世代主力電動車也開始啟動。全新i4和iX在德國Dingolfing工廠展開生產，iX和i4兩者皆採用寶馬全新開發的電力驅動和科技，導入寶馬的第五代高壓電力驅動技術和電池模組，意味著它們擁有業界最先進的電動車技術。

寶馬集團生產引擎與電子驅動器高級副總裁 Michael Nikolaides 博士表示，預計到2030年交付給全球客戶的車輛中至少有50%將實現電動化。為了實現此一目標，寶馬依靠已很成熟的內燃機動力的經驗和專業知識為基礎，增加新的驅動技術，以及全新的生產線與產能，像是Dingolfing工廠，另外還有在其他工廠增加電動車生產能力，如近在雷根斯堡和萊比錫。寶馬預計未來幾年電動汽車的需求將大幅增長，為了跟上這一需求，先前已宣布投資5億歐元，將Dingolfing生產基地的產能擴大。從明年晚些時候開始，該工廠將能夠為寶馬生產超過50萬台電動車。其他廠房也將發生重大變化，包括萊比錫、雷根斯堡和斯泰爾工廠。寶馬iX的標準生產將很快在Dingolfing工廠展開，隨後在慕尼黑工廠生產i4。寶馬電動休旅iX擁有與X5相仿的車長、X6相近的動感流線車高，

車頭配置直立式雙腎型水箱護罩設計與纖細修長的頭燈組，並具備0.25Cd低風阻設計。座艙設計與鋪陳則融入北歐豪華家居風格，將車室空間視為生活空間的延伸並跨越現有車壇傳統設計的框架，以舒適典雅的座椅樣貌及內裝鋪陳，搭配電控調節採光全景式玻璃車頂，營造出開闊明亮的空間感，操控界面採一貫的駕駛者導向的設計，儀表版採用一體式曲面螢幕，以12.3吋螢幕搭配14.9吋中央控制顯示螢幕，並結合全新寶馬 iDrive 8 互動介面。iX搭載全新寶馬eDrive科技與xDrive全時四輪驅動系統，具備xDrive40與xDrive50兩款車型，xDrive40擁有超過300匹最大馬力輸出，由靜止加速至100公里可在6秒內完成，純電最大可行駛距離超過400公里；xDrive50擁有超過500匹最大馬力輸出，由靜止加速至100公里可在5秒內可完成，純電最大可行駛距離超過600公里，使用寶馬高速充電站只需要10分鐘即可迅速充電至行駛120公里所需要的電量。

寶馬i4純電四門跑車，延續了全新4系的設計概念，具有修長的車頭與頭燈線條，還有流暢俐落的車身腰線與優美精雕的車尾姿態，另配備車型專屬 M Sport 套件。i4純採用全新世代eDrive電能科技，擁有530匹最大馬力輸出，由靜止加速至100公里可在4秒完成，搭配優化的空氣力學設計，最大續航距離590公里。



i4



iX





HAPPY CAN BOTTLE DEPOT

OPEN 7 DAYS A WEEK 七天營業



星期一至六：9:00am - 5:30pm / 星期日及假期：10:00am - 4:00pm #12-700 33 ST NE Calgary / Tel: 403 - 272 - 6567



飲品樽罐回收

既可使垃圾減量，減少污染，保護自然環境
更可使資源永續利用及有即時經濟效益

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址：唐人街河濱大廈(文化中心側對面) 126 2nd Ave SW, Calgary, AB. T2P 0B9

網址：www.ccpsschool.ca 電郵：ccps@shaw.ca 電話：403-264-2233

Facebook：www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真：403-282-9854

2021年七月、八月份暑期班

日期：2021年7月5日至7月30日及8月2日至8月27日

時間：星期一至星期五 上午9時至下午4時

小學部：(組別) 幼稚園組 / 初級組 / 中級組 / 高級組 / 普通話組

學費：一個月學費\$600，若留校至五時，加收\$100。(可分期報名，一周學費為\$170)

兩個月學費\$1,000，若留校至五時，加收\$200。

課程內容：教學內容輕鬆，以快樂學習為主題，內容包括語文、普通話、美勞、剪紙、唱遊及校內課外活動等。

中學部：十年級至十二年級(高中學分班) 學費：\$360(畢業班另繳\$40畢業費)

招收2021-2022年度新生

新學年註冊於2021年3月8日開始。在6月30日前報名，可獲優惠減免學費\$20。

師資：近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師，教學經驗豐富、態度嚴謹；

多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》。

設施：- 靈活生動的教學方法，多媒體教學工具，令教學更生動有趣；

- 寬敞明亮的教室，閉路電視監控，為學生提供良好而安全的學習環境；

- 獨立行政辦公室，每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務；

- 課室自置、為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施；

課程：小班教學10-20人，中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程，

可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。

教材：選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材，

同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。

時間：9月11日(星期六) 上午班 9:00am ~ 12:00noon / 下午班 1:00pm ~ 4:00pm

9月12日(星期日) 上午班 9:00am ~ 12:00noon

級別：廣東話及普通話。幼稚園低班至十二年級

學費：ECS、幼低、幼高 全年 \$340 (幼高班另加\$20畢業費)

一年級至十二年級 全年 \$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)

辦公時間：星期一至星期六 上午9時至下午5時(逢星期三休息)



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年，提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



加拿大卡城天后聖母廟

Thien Hau Temple and Cultural Association of Calgary

地址：1721- 42 St. S.E. Forest Lawn, Calgary, AB. Canada T2A 1L9 Tel: (403) 272-5318

通告

天后聖母廟第十二屆理事會任期已滿。以及每年一度的會員大會聚議，依章應選出新一屆理事會為媽祖廟服務。

由於(COVID 19)新冠病毒感染持續嚴峻，遵從政府禁令，社交聚會需保持距離，為大眾的安全著想，將推遲至政府解除禁令，才進行召開會員大會和選舉新一屆理事會。敬請諸位鄉親會員見諒。

媽祖祈福保佑衆生排除一切瘟疫病毒！身體健康，闔家平安，萬事如意，國泰民安！

天后聖母廟理事會 謹啓

2021年6月3日

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency
5222 130 Ave. S. E., Unit 354
手機: 403-800-7061
cora.chan@allstate.ca

同時投保
車保 + 房屋保險 = 節省*

Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years.
***Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada



卡城華人耆英會

總署機構登記號碼 126698018 RR0002
地址: 111 Riverfront Avenue S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電話: (403) 269-6122 傳真: (403) 269-1951 電郵: cceca@cceca.ca
網址: www.cceca.ca Facebook: www.facebook.com/cceca-340200382743537



第一八三六期 2021. 6. 4

卡城華人耆英會 新一屆理事

本會2021年的週年會員會議已於5月29日下午順利完成。感謝各位會員及理事的出席，亦順利選出新一屆的理事，名單如下：

卡城華人耆英會
第二十四屆理事會名單
CCECA 24TH BOARD OF DIRECTORS
(2021 - 2022)

王吉伶	Aldous Wong	駱偉文	Michael Lok
潘文龍	Jason Poon	陳星南	John Chan
鄺嬋娟	Sim Kwong	廖樹生	Vincent Liu
關國權	Patrick Kwan	曾昭正	Albert Tsang
朱敖蕙瑚	Angela Chu	伍敏嘉	Catherine Ng
高頌涵	William Kao	余佩	Annie Yu
吳錦鳳	Elsie Ng		

卡城華人耆英會
日行一相有獎賞

活動日期: 6月7日至6月21日(共15日)
保持活躍動一動，融入社區減孤獨！
歡迎50歲或以上人士參加！

「日行」
每日在戶外步行至少30分鐘
並登記在「步行記錄表」

「一相」
在步行時隨心拍攝一張相片

「有獎賞」
將每日步行時所拍的「一相」交回，即可參加「日日相」抽獎。每日設一名得獎者，可獲\$10現金購物卡

「終極大賞」
凡連續15日堅持每日步行30分鐘，並於6月25日前交回完成了15日的「步行記錄表」即可參加「終極大賞」抽獎，得獎者2名，各獲\$50現金購物卡

抽獎方法: 將「一相」(附上姓名及報名編號)或「步行記錄表」用以下其中一種方式交回，即可參加抽獎:

1. 電郵: ccecapt@cceca.ca
2. WeChat ID(微信): VHPPRAY
3. WhatsApp: 403-999-6827

抽獎日期: 於6月28日抽出「日日相」及「終極大賞」得獎者並於6月30日在耆英會網站/圖書及耆英園地公佈得獎者名單

憑完成了前7日步行的「步行記錄表」
於6月14日2-3時
可到唐人街顯慶樓領取小禮物一份
以表鼓勵。名額30份
先到先得

參加者請先致電耆英會 403-269-6122 報名及取得報名編號

耆英會 June 7 - 13, 2021 Seniors' Week **長者週活動**

Sat JUN 5
6月5日(星期六)上午11時
聯繫加國的故事
分享長者移民加國心路歷程的故事
Zoom ID: 875 977 9955

Tue JUN 8
6月8日(星期二)上午11時
愛長者 - 藝薈展
藉藝術創作互相連繫，將關懷送給長者
Zoom ID: 882 1600 3141

Wed JUN 9
6月9日(星期三)下午2時
堅持下去 Make A Wish!
分享幸福快樂願望短片，為健康加油!
Zoom ID: 828 5548 3908

網上進行
凡參加長者週活動，均可參加抽獎及獲得紀念品一份。

查詢: (403) 269-6122
不用報名，歡迎按時登入參與

卡城華人耆英會 **平板 & 手機 專題班 (國語授課)**

居家防疫，如何用手机想唱就唱？
如何通過簡單操作，美化您喜爱的照片？

本期主題: K歌 & 美圖

1. 學習使用唱歌APP, 搜索歌曲伴奏, 在線唱卡拉OK, 音效應用, 歌曲錄製等。
2. 學習如何運用APP進行照片編輯, 美化人像, 特效設置, 濾鏡應用, 個性化相冊製作等。

適合使用蘋果和安卓系統設備人士參加

導師: Wei Meng
6月19日-7月31日(7月3日休息, 共6堂, 12課時)
逢週六 9:30AM-11:30 AM
會員 \$24 非會員 \$36

免費101电脑学习班 (国语)

本课程透过义工以一对一形式教授长者如何使用手机或平板电脑。学习基本苹果或安卓系统知识，如何下载及运用简单软件及浏览器，亦可以透过 Zoom 软件和家人沟通。

课程将会透过 Zoom 软件教授。欢迎 60 至 80 岁人士参加。亦可与家庭成员一齐参与。

報名及查詢: (403) 269-6122

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

與鴨共舞

週日首映

6月6日 5PM / 10PM

主演：任達華、吳君如

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Jun 3

0:20 新聞重播
1:30 震撼性醜聞
3:10 龍車之車神傳說
4:55 藍氣逼人
6:30 精武門
8:20 你咪理，我愛你
10:00 仙樂飄飄
12:00 貓店長 2
12:30 非分熟女
15:05 震撼性醜聞
16:55 濟公
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 貓店長 2
20:45 吉星拱照
22:25 殭屍

星期五
FRIDAY
Jun 4

0:20 新聞重播
1:30 恐怖殭屍
3:10 愛情傳真
4:45 假男假女
6:30 30分鐘大放送
7:00 龍車之車神傳說
8:40 濟公
10:15 吉星拱照
12:00 如果PET談講野
12:35 殭屍
14:55 恐怖殭屍
16:45 黑貓
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 如果PET談講野
20:45 人魚朵朵
22:35 江湖告急

星期六
SATURDAY
Jun 5

0:35 新聞重播
1:45 非分熟女
3:45 水滸傳之英雄本色
5:30 最後通牒
7:10 愛情傳真
8:40 黑貓
10:20 人魚朵朵
12:00 約睇福音講解
12:30 台灣絕美餐廳
13:05 江湖告急
15:10 水滸傳之英雄本色
17:10 神經刀與飛天貓
19:05 殭屍
19:30 香港有線新聞
20:00 台灣絕美餐廳
20:30 壓錢家族
22:25 葉問：終極一戰

星期日
SUNDAY
Jun 6

0:20 搵陣
0:45 香港有線新聞
1:15 基佬四十
3:20 抱擁朝陽
5:00 非分熟女
7:00 30分鐘大放送
7:30 神經刀與飛天貓
9:05 壓錢家族
11:00 葉問：終極一戰
13:00 基佬四十
15:10 抱擁朝陽
17:00 與鴨共舞
19:05 30分鐘大放送
19:30 香港有線新聞
20:00 伏盜聯盟
22:00 與鴨共舞
23:35 香港有線新聞

星期一
MONDAY
Jun 7

0:05 O記三合會檔案
1:55 給他們一個機會
3:40 四面夏娃
5:15 愛情傳真
6:45 與鴨共舞
8:15 伏盜聯盟
10:10 O記三合會檔案
12:00 週一談
12:40 給他們一個機會
14:40 四面夏娃
16:40 三人行
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 週一談
20:50 隨俠大戰拉斯維加斯
22:40 錦衣衛

星期二
TUESDAY
Jun 8

0:45 新聞重播
1:55 百分百感覺
3:45 古惑女2
5:25 神經刀與飛天貓
7:00 三人行
8:40 與鴨共舞
10:15 隨俠大戰拉斯維加斯
12:00 蓋世尋寶
12:35 錦衣衛
14:50 百分百感覺
16:45 男上女下
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 蓋世尋寶
20:45 太極2英雄崛起
22:40 十萬火急

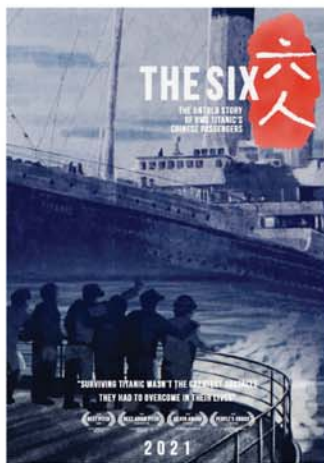
星期三
WEDNESDAY
Jun 9

0:40 新聞重播
1:50 新紮法
3:35 雙雄起碼
5:20 四面夏娃
6:55 男上女下
8:35 太極2英雄崛起
10:25 與鴨共舞
12:00 原姍組
12:30 十萬火急
14:35 新紮法
16:25 四大名捕
18:40 30分鐘大放送
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 原姍組
20:45 南京1937
22:50 每當雙幻時



不為世人所知的 6位鐵達尼號華人倖存者

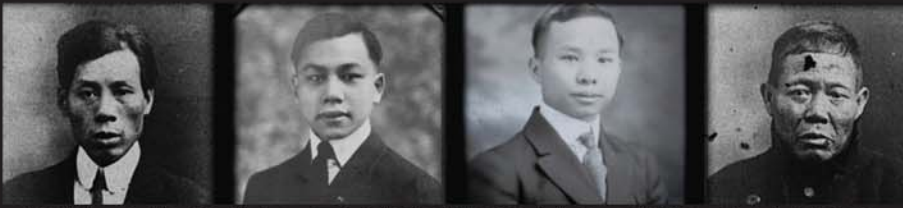
• 芒果佈甸翻譯整理



不少人透過1997年的大電影《鐵達尼號》*Titanic*了解到整個沉船和救援的過程，卻鮮有人知道，船上當時還有6名華人倖存者。他們分別是：Lee Bing, Fang Lang, Chang Chip, Ah Lam, Chung Foo, Ling Hee。電影中的經典一幕，是唯一的救生艇返回事發地點救起了女主角。但電影卻沒有描述到這個過程中，其實搜救隊還看到一名扶著浮起木板掙扎的中國人

並將其救起，他就是6名倖存者之一的Fang Lang。6名華人倖存者隨後到達了美國紐約的移民中心時，卻因是中國人身份而被拒入境。從此他們便從歷史上“完全消失了”，直到近日的由鐵達尼號導演James Cameron 做製片人的BBC歷史紀錄片 *The Six* 才重新打開這段塵封了109年的記憶。當時船上共有8名華人，據說當時他們是準備去加勒北海工作的海員。由於上世紀初對華人的仇視，這6人的名字





由於當時不少華人會經常改名，因此很難找尋他們之後的資料。目前僅存四位倖存者的照片

雖出現在鐵達尼號的倖存乘客名單上，但當時新聞並無報導此事。亦有其他報導指出，原因是當時他們都身穿女性服裝才成功登上救生艇（當時船長優先婦女和兒童上救生艇，大部份男乘客均在事件中喪生。）因此當時無人察覺到他們是華人。但紀錄片的製作方表示，這只是當時媒體的片面報導，也是辱華的另一個表現方式。實情卻是，這幾位華人當時都有奮力將其他人救起。

被美國拒絕入境的6人，後來輾轉去到了古巴。由於第一次世界大戰爆發，英國有不少海員位置的空缺，於是6人又來到英國。Chang Chip在這個過程中健康嚴重受損，他其後得了肺炎並於1914年在倫敦去世。其餘的5人均留在了倫敦工作至1920年，期間部份人在英國娶妻生子，卻因戰後英國經濟大衰退，社會因此產生了嚴重的排華情緒。他們不得已離開了自己的家人，輾轉再到其他地方發展。Ah Lam到了香港，Ling Hee則因在英國工作的關係，後成功入籍了當年拒絕自己的美國。而Fang Lang的兒子，在美國威斯康州出生的Tom Fong，則一直不知曉自己的父親就是這艘曾被稱為“Unsinkable”巨輪的倖存者之一。直到Fang Lang去世後的20年（他於1985年去世，享年90歲），Tom才在親戚的口中得知這個消息。至於父親為何多年不提起這段往事，Tom估計是因為父親不想再回憶這段慘劇以及提起當時媒體對華人裝扮成女性蒙混過關的侮辱說法。Tom形容父親一直是一位紳士，但對於排華Anti-Asian的做法一直非常憤慨。



當時等待登上巨輪的乘客們，卻不知正有滅頂之災等待他們



Fang Lang的兒子 Tom Lang接受訪問



當時主流媒體對倖存者的報導

Ticket Number.	PASSENGERS.	Adults	Children	Infants	Whether (incl. or excl.) constructed	Passengers have constructed to land.	No. remaining of Passage in the case of White Star Line, or other line.
1601	Ah Lam	1	1				
	Fang Lang						
	Ling Hee						
	Chong Hoo						
	Chang Shep						
	Ling Hee						
	Lai Bing						
	Lee Ling						
		52	11				

遊輪上明確列出了當時登船的8名華人



救生船上的倖存者

* 資料及部份圖片來自BBC *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



榮獲2015年「消費者首選」
南亞省最佳音樂學校大獎

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司 Silver Treasures Jewellery

150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

- 精改首飾
 - 鐘錶修理
 - 時尚足金首飾
 - 焊銀鏡
 - 手錶換電池\$5起
- 專業修理
- 歡迎來款定做
★現場即時修理，省時
★50多年經驗師傅長駐店內
- 營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
周一休息
- Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089



高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant Heating & Cooling Systems

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 級演奏文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
*授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語
403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403)235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9
廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
- 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403)230-3329 忻先生
手提：(403)703-0476
傳真：(403)984-3301
PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家 TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

XUAN PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商
氣水氣濕 電管業業
爐爐機器 除煤屋屋
 塵氣冷頂
 器器管庫機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

寄宿學校校址沉眠的孩童 與加國原住民的百年苦難



張子豐

中國武漢社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com



5月27日，來自卑詩省的一條沉痛消息佔領了加國各大報刊電視的新聞欄目頭條。在該省甘露市（Kamloops）的一個原住民保留區上的一所學校舊址內，發現了215具原住民兒童的遺骸。由於原住民身份及歷史的特殊性，該事件立刻在加國社會各界引發廣泛反響。

據悉，涉事的學校是羅馬天主教會曾於該原住民保留區內開設的一所寄宿學校。該學校於1890至1969年為天主教會所運營，1970年為加國聯邦政府接收並改為日間（走讀）學校，並於1978年關停。由於此類寄宿學校在加國歷史上，乃是對原住民的“同化”政策的標誌性機構，此一發現已經披露，立刻成為了一條醒目的政治話題。目前，總理杜魯多已代表聯邦政府對這些殞命的原住民兒童表示悲痛，且表示將正視加國曾殘酷對待原住民這一歷史的黑暗面、加大對原住民扶持的力度，並已下令所有聯邦政府建築降半旗以致哀。卑詩省長賀謹也於周一在卑詩省議會發表講話稱：卑詩省必須正視此段歷史；需要充份認識到許多當年的寄宿學校嚴苛行徑的幸存者依然在世，痛苦的回憶始終伴隨在這些昔日的原住民兒童左右。據報道，卑詩省議會大廈當日亦採用降半旗的形式表達哀悼。

除去聯邦與卑詩省，加國其他地區也紛紛以各種致意形式進行跟進，紀念此次遺骸被發現的兩百多名殉難原住民兒童。在安省，省府及多個城市的市府（包括多倫多、密西沙加、布蘭普頓、薩德伯里等）均跟隨聯邦政府的腳步，安排了降半旗以致哀。亞省這邊，卡城、愛城的市府亦進行了降半旗，兩座城市的原住民社群還分別組織了儀式，以表對本社群曾經經歷的黑暗歲月的紀念。愛城的儀式組織者在省府附近的一座紀念碑下擺放了215雙鞋子；卡城的儀式則將鞋子擺放在了市政廳附近的廣場階台上。據悉，雖然加國整體仍處於新冠疫情期間，兩座城市的市民還是有許多選擇參加了紀念活動，為那些在殘酷年代中不幸殞命的原住民兒童獻上蠟燭與鮮花以表哀思。

如同華人一樣，原住民作為加國社會中的少數群體，曾在加國政府仍為白人至上主義所主導的時期遭受嚴重打壓。然而，原住民經受不公待遇的時間，至少就形式上而言，比華人來得還要長久。加國於1947年廢除排華法案，1967年開放了華人移民；但是在原住民一邊，最後的“寄宿學校”實際上要等到1996年方才得到關停。當然，作者做這種比較，並沒有淡化加國華人所受的苦難與不公之意，只是想提供一個較為直觀的對比給讀者。此外，相比本質是移民的其他少數族裔，原住民還自有一段血淚史：歐洲殖民者自登陸北美大陸，定居如今成為加國的這片土地後，便憑借科技、武力、財力等各方面的優勢，馬不停蹄地通過一系列條約（例如卑詩地區19世紀中葉的“道格拉斯條約”【Douglas Treaties】，還有我們在草原省非常熟悉的1至11號編號條約【Numbered Treaties】，等等）的簽訂，將原住民們世代視為家園的廣袤土地據為己有。今日的“原住民保留地”，實質上便是當年的殖民政府、自治領政府及堅持種族主義論點的加國政府在奪取土地時，以“條約”的形式給原住民“留”下的小塊土地。顯然，這類條約都是不平等的。以我們華人熟悉的視角看，此類條約性質更類似於中國近代史上的《南京條約》《馬關條約》《辛酉條約》等不平等條約，唯其遭侵佔領土的比例可能還是相反的一一“割讓整塊大陸，只留下香港”。對了，原住民的條約裡面，被奪取的領土還不是如當年英國佔香港一般的“租借”，而只怕是永

不歸還了呢。

由於歷史積怨過於深重，加國原住民群體直至今日都在許多社會事務上秉持不願合作的態度。作者猜想，目前閱讀本文的朋友當中，恐怕不免有一些此前曾因卑詩的原住民群體阻攔亞省能源公司想鋪設的管道；或者曾因我們卡城邊上的保留地阻攔西南繞城公路的建設；又或者曾因部份原住民在公共場合做出過“出乎意料”的行為，而對原住民群體有所怨言的吧？當然，各位朋友若因牽涉到切身利益或人身安全的事務而感到氣惱，並沒有甚麼不合適。但是，若以原住民群體所背負的磨難來看，我們或許也不該對他們過分苛責。事實上，在今天的加國，原住民群體與華人群體面臨著相似的難處，且這一由來日久的難處，也正是加國曾對原住民採取的“同化政策”的一條重大缺陷：雖然社會話語從某種意義上肯定了我們與“主流人群”（歐裔群體）的“平等身份”與“同等競爭機會”，但是由於社會經濟、政治、文化的“金字塔尖”依然由歐裔人群主導，原住民與華裔（以及其他許多非歐裔移民群體）的上升通道還是要少許多，在社會各領域擁有的話語權、代表權和影響力也落後於實際人口比例。具體到原住民的案例來看，由於在很長的歷史時期當中，社會上升乃至進入社會（就業、通婚）的通道基本對他們封死，他們所接受的所謂“同化”教育也就只能是個幌子——聽來冠冕堂皇，實際上純粹是用來割裂他們與其本族群的歷史、文化、社會傳統的工具。如今，加國許多原住民已能說流利的英語或法語，口音與一般加國人確實無異；但是，他們能因此融入“主流”嗎？同為少數群體，這個問題的答案對華人朋友而言，只怕是心照不宣的吧。

毋需諱言，與其說割裂原住民孩童與其原生文化間的紐帶是制度設計的“災難性後果”，不如說是制度設計的初衷。連如今的加國政府自己都承認，當年的加國政府安排原住民兒童強制進入“寄宿學校”學習，目的就是要弱化原住民部落的凝聚力，從而穩固由白人所主宰的統治秩序。這種制度設計，經常讓作者想起生物學上的一個概念：“野外滅絕”。這個概念指的是：某個物種已經不在野外環境當中存活，僅有圈養的個體得以存續。對於動物來說，野外滅絕的問題正在於，子代已經無法從親代處傳承到野外生存所必須的技能。一來這些個體與野外環境的聯系已經被人為的圈養所切斷；二來親代通常也已喪失了這些必須技能，因而不可能傳授子代。這樣的物種如果想要回歸自然界生態系統，就通常須經歷“野化”的過程。加國原住民的處境，和這種生物學所描述的狀態何其相似？被“寄宿學校”培養過的原住民兒童，很早就被迫離開先祖與神靈

共同棲居過的“山野”，被圈養到“寄宿學校”，學習和本族傳統截然不同的語言和文化，使得本族自己的語言文化一點點遭受衝擊，直至喪失殆盡。在此種制度安排下，歷史文化被強制割裂的原住民們，又何其不似遭到強制馴養的動物？如這般無助的處境，著實令人心痛。

1969年前後，老杜魯多總理領導下的自由黨政府曾一度想要廢除1876年的《印第安人法案》（Indian Act），以使加國原住民（嚴格來說是今天所說的“第一民族”【First Nation】，今天同屬原住民的因紐特人【Inuit】和梅蒂人【Metis】並不在該法案的管轄之列）成為“完全的加國公民”。當時操辦此事的老杜魯多內閣“印第安事務部長”（Minister of Indian Affairs，今天此頭銜已改稱“政府原住民關係部長”【Minister of Crown-Indigenous Affairs】），正是日後的莊·克里田總理Joseph Jacques Jean Chrétien。不過，當時老杜魯多和莊·克里田提出的方案，因遭到原住民方面的激烈反對而只好作罷。原住民群體反對的原因在於，若《印第安人法案》被廢除，維繫於其上的保留地系統也會一併消失，原住民部落將會連自己最後的一片家園也保不住。在遭受了太多的“馴化”、打壓、“同化”之後，站在歷史岔路口的原住民群體索性選擇了一條自我封閉、退守的道路，以求維系心中作為“大陸原本的主人”的最後一點尊嚴。時至今日，加國政府在公共話語中越來越提倡尊重原住民，各類儀式上也經常請到原住民們進行表演，以充份凸顯他們作為“土地原本的主人”之身份。只是，對於那些承受著不知情者充滿疑惑的眼光、承受著“食古不化”“固步自封”的質疑，卻又默默背負著在長達數百年的時間內所經受的痛苦與不公，在眾人的注視下載歌載舞的原住民而言，這片土地上如今發生的一切，又有沒有給他們飽經滄桑的內心，提供一些想要的答案呢？

考慮到加國原住民在其歷史上遭受的種種不公待遇，作者對此次原住民兒童遺體事件後，加國各地各級政府表達出的尊重、支持態度，總體上是肯定的。當然，這些態度或許遠不能達到許多真切希望改善原住民境遇的人心底的期望，但是這些支持、哀悼之舉至少代表著充滿積極意義的一步。另外，加國華人作為歷史上同遭受過“區隔對待”的少數族裔之一，曾經也與原住民頗為交好。作者在此也希望不了解前情的朋友可以對原住民群體適當多一些尊重與寬容，畢竟時至今日，同為少數族裔的原住民與華人，也還同是天涯淪落人。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA



印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰



【誠聘】
印刷機操作員
及雜工各一名
有意請電
403-250-9282
約見



歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠

手機: 403-383-8782

charleslam3388@gmail.com

139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

家潔 暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理



陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生

☎ 403-614-2828



順興園 藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草、耙草施肥、草地打孔、
- 修樹鋸樹、修剪圍樹、乾葉清理、
- 花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。



免費估價 · 保證滿意

聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福 石碑

- 最優質的服務
- 最多樣款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.



· 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

· 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

· 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 1715 Centre St NW (Safeway對面)
店後大量車位



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

廣州 環球武術協會總顧問

市 武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實木地板 雲石工程 門窗安裝 圍牆磚裝 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠

WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆陽臺 安抽新氣 租裝抽氣 內地屋外裝修 水板油磚 廚房木工 土庫廁所 翻廁間隔 忠誠舊屋 服務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830



名小館 現已營業

地址：南部大統華超市內
#150-25 Heritage meadows way SE, Calgary

高薪誠聘

- ◆服務員 ◆水吧收銀員 ◆炒鑊
- ◆點心廚師 ◆洗碗

有經驗者優先，男女不拘



有意者請致電

403-255-6377
或親臨面洽



WERE
HIRING!
我們
期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

招聘 出租 買賣

蕉葉東南亞美食 誠聘

企枱及廚房打雜
各一名

有意者請親臨面洽
3330 - 32nd Street N.E. Calgary
Banana Leaf Tropical Cuisine
或致電約見

403-450-3880

0402

Buffet Yangtze 揚子江自助餐 誠聘

全職經驗炒鑊
傳菜及企枱

有意者
請親臨或致電

403-273-3337

0402

東北區大型 食品加工廠 誠聘

- 1.食品生產線員工多名
 - 2.燒腊加工員多名
 - 3.包粽子計件員多名
- 有經驗者優先，薪優糧准
有意者請親臨

3153 5Ave NE Calgary T2A 6C9
周一至周五10:00-5:00 (節假日除外)

0402

Jia Jia Asian Food & Bar 近市中心西南17大道 誠聘

廚房打雜
兼幫廚

有意者請致電約見
403-850-6868

0402

金源菜館 誠聘

經驗粵菜主廚一名
薪優

有意者請於
下午四時後致電約見
403-680-0288

0402

急聘商場職員

本商場現招下列員工
全職或兼職均可
1.日間及夜間管理員(工作
由早上8am-24am晚上時
間內(時薪\$15-18)
2.需懂中英語，勤奮工作
能操流利廣東話優先取錄
有興趣申請者請備履歷
email to

info.dragoncity@gmail.com
李先生收

0402

埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位
鄰近車行、住宅，大量停車位
生意穩定，可轉做其他類型食肆
有意請電並留言

1-587-679-3422

0402

西北聚德福 誠聘

炒鑊及廚房雜工
全/兼職均可，現金免問
有意請致電 Danny 洽

587-439-7873

0402

糖記甜品 誠聘

全 / 兼職

晚間洗碗一名

有意者請致電約見

587-354-1120

0402



CASH CASINO 誠聘

經驗中廚壹名
需懂英語

工作時間 3PM~11PM
有意請致電約見

403-998-6898

0402

海南雞

雞肉 所需材料

- 卑詩農場臺灣走地雞 約2磅重
- 雞高湯10公升
- 姜半塊 (去皮切絲)
- 蒜頭10瓣
- 中型紅蔥頭8顆
- 青蔥一把
- 八角6瓣
- 麻油 2湯匙
- 鹽 1/2湯匙
- 味啉 1/2杯
- 現磨黑胡椒 少許 (調味用)

雞湯 做法

- 將雞先去頭去腳做處理。雞脖子跟內臟則擺置一側
- (除全雞外)將剩餘的材料放入大湯鍋內,并開火煮至沸騰
- 轉小火燉煮20分鐘
- 將已去頭去腳的雞放入鍋中,并開火
- 烹飪約30分鐘後將鍋移開火源,讓雞繼續留在鍋內約30分鐘。
- 請注意:不可移開鍋蓋。雞的內部烹飪溫度應達到華氏180度F(相當於攝氏82度C)。
- 將雞從鍋取出并擺置于常溫約30分鐘。
- 雞湯將用于烹飪米飯及做為沾醬使用,請勿傾倒。

芝麻醬油沾醬 準備材料

- 醬油 50克
- 紅燒醬汁 25克
- 蚝油 30克
- 麻油 10克
- 植物油 5克
- 糖 25克
- 鍋內的雞湯 50克
- 黑胡椒 少許

做法

將材料全部攪拌均勻,擺置一旁備用。

準備材料 (米飯)

- 香米 1杯 (反覆沖洗約5次)
- 植物油 10克
- 雞油 1湯匙 (取自雞脖子或是內臟部分)
- 薑 4小片
- 蒜頭 4粒 (整顆完整的)
- 紅蔥頭 2個 (切片,非切粒)
- 青蔥 2棵
- 鍋內雞高湯 2杯
- 八角 2粒 (整顆)

做法

- 將油及雞油倒入鍋中 - 將雞脖子切斷并一起加入烹煮
- 用慢火烹煮約2分鐘
- 加入薑、蒜、紅蔥頭及八角再煮一分鐘。將脖子/內臟取出
- 加入白米及雞高湯
- 煮滾後轉小火燉煮
- 蓋上鍋蓋繼續烹煮直到湯汁收盡(約時20分鐘)

擺盤

- 將雞肉去骨後切至適量大小
- 在雞肉上淋上適量沾醬
- 加上切片小黃瓜或川燙過的豆芽菜作為擺盤配菜
- 將室溫的海南雞搭配熱騰騰的白飯一同食用

備注: 加拿大衛生部 (HEALTH CANADA) 建議使用電子食物溫度計以確保家禽肉烹煮至安全食用範圍。檢測方法為: 全雞肉品內部溫度應烹煮至攝氏82°C(即華氏180°F); 或已經處理過的片狀肉品內部溫度應達到攝氏74°C(即華氏165°F)。電子溫度計應插入肉質最厚密的位置(且尚未碰觸骨頭部分)。查詢更多食物安全資訊請瀏覽網頁: www.canada.ca/en/health-canada/services/general-food-safety-tips/safe-internal-cooking-temperatures.html

bcchicken.ca/consumer/specialty-asian-chicken

亞洲特產雞種



健康營養
按照加拿大標準生產



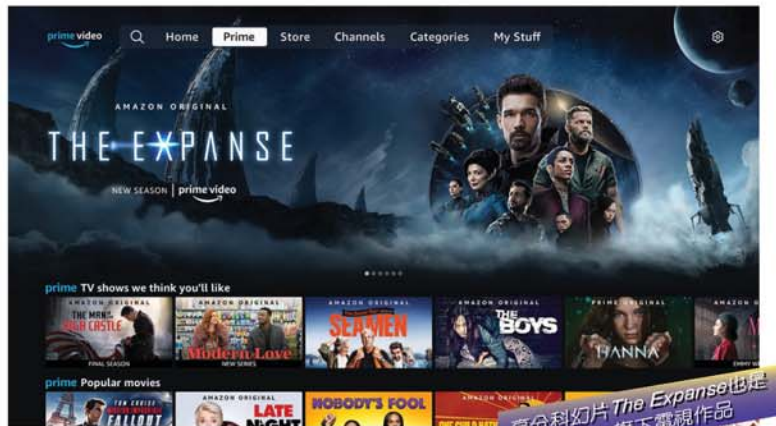
amazon是少數在疫情大流行之際收益大幅度上升的公司之一，除了旗下的網上商店和實體店外，近年amazon更在影視界大展拳腳。旗下的Prime Video推出過不少獲獎電視劇，如*The Marvelous Mrs. Maisel*（獲得美劇類最高榮譽，金球獎的最佳女主角及最佳女配角等多個獎項）及*Transparent*等。電影方面，更成功讓演而優則導的荷李活靚仔Ben Affleck（最近也沒閒著，與分手17年的前任，拉丁舞天后Jennifer Lopez世紀複合）的弟弟Casey Affleck憑藉出演電影*Manchester By Sea*一舉獲得奧斯卡最佳男演員獎。amazon於是打算乘勝追擊，在5.26日宣佈成功收購電影大佬，有著近百年影業歷史的美高梅公司，成交價高達84.5億美金。說起美高梅MGM，這個創建於1922年的媒體公司，曾創作過無數經典電影。如《亂世佳人》、《魂斷藍橋》、《出水芙蓉》以及家喻戶曉的占士邦系列。它曾是荷李活最卓越的電影製作公司，所有工作室皆能出產最好的作品。但在90年代遭遇對手如夢工廠等發展新特技和動畫效果，守舊的MGM慢慢從神壇跌下來，21世紀後開始缺乏賣座大片。

2012年除推出了系列電影《哈比人》*The Hobbit*及《新鐵金剛》外，MGM都很

Rachel Brosnahan憑藉*The Marvelous Mrs. Maisel*成功獲得金球獎最佳女主角。



娛樂
八一八
·Hi姐



高分科幻片*The Expanse*也是amazon旗下電視作品



Casey Affleck憑藉電影*Manchester By Sea*獲得奧斯卡最佳男主角獎



電影大佬美高梅 終被亞馬遜收購

難再推出票房大賣的作品。近年更遇到嚴重的財政問題，加上疫情影響，讓MGM有了出售工作室的打算。而amazon此時正與Netflix、Disney等線上視頻的製作公司對壘，MGM剛好拋出橄欖枝。於是兩家公司合併成功。MGM成為amazon旗下品牌，並協助強化amazon Prime Video。而MGM之前的影視作品，則會繼續運作。如占士邦電影系列、在Banff取景的劇情驚悚片*Fargo*、改編自小說的女權主義題材的獲獎美劇*The Handmaid's Tale*以及部份真人Show，如*Shark Tank*、*Survivor*和*The Real Housewives*等等。amazon除了在影視屆大展拳腳外，更收購了不少其他公司。包括Whole Foods、Rings等多家大型企業。



《亂世佳人》1939年



《出水芙蓉》1952年



《魂斷藍橋》1940年



The Handmaid's Tale, 2017 to date



占士邦電影系列中的多位男演員的蠟像



Fargo, 2014-2018

主演之一的Martin Freeman

西北 WEST HILLHURST \$499,900



1999年黃金地段城市屋，無管理費，1,001呎，三睡房，兩個半浴廁，後進單車房，名校網區，已吉，即可入住。

西北 KINCORA \$233,000



西北區罕有全水泥八層高柏文單位，700呎，兩房兩全廁，包一個地下暖氣車位及貯物室，位於六樓，面對優靜內街，管理費\$283，包水暖，已吉，即可入住。

西南 SPRUCE CLIFF \$185,000



距市中心車程十分鐘，15分鐘步行至Westbrook輕鐵站，高層 end unit 水泥柏文單位，兩房一廁，包一個露天車位，管理費\$546，已吉，即可入住。

西南 10 AVENUE \$398,900



Mark on Ten，市中心優質柏文兩房兩廁單位，740呎，19樓，單邊位，無敵靚景，包一個地下停車位，室內高級會所，休閒及健身房，有前檯接待及保安，管理費\$500包水及暖氣。

西北 BANFF TRAIL \$649,900



高投資潛質及發展重建優質地段，1,400呎bungalow，土庫完成，分門出入，近大學，可步行至輕鐵站，後進雙車房，已吉，即可入住。

東北 HUNTHAM RD \$433,900



罕有5,500呎大地，Bi-Level，主層1,000呎，三睡房，一全廁，土庫專業完成，另一睡房及全廁，特大後園雙車房及RV車位，共可停泊四輛車，位於幽靜內街，可步行至兩所學校。



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



2021 HAPPY CHINESE NEW YEAR 樊婉珊 Stephanie Fan 地產經紀代理 電話: stephan37@gmail.com 盛世地產 403-667-7006



服務卡城多年，精通國、粵、英語 忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋 用心盡責，價錢合理，定當滿意



林向華 Angora Lam, M.Sc., B.Sc. (403) 478-2121 Email: angoralam@gmail.com 精通國、粵、英語



誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

<p>新上市 西北 Dalhousie 柏文</p> <p>Fortress高層16樓單位，792呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位、泳池及健身房，輕鐵站近在咫尺，交通及購物方便，現有一流租客至今年11月底，月收\$1,100。 投資佳品\$185,000</p>	<p>西北 Royal Oak 柏文出租</p> <p>875呎，2睡房，2浴廁，9呎樓底，光猛開揚，花崗岩櫥檯面。廚具齊全，保養一流，交通方便。 隨時交吉 月租\$1,600+電費 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/117512</p>
<p>西北 Charleswood 土庫出租</p> <p>3睡房，1浴廁，近大學、商場、公共交通。 月租\$1,300+40%雜費 即可入住 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/451715</p>	<p>西北 Varsity 獨立屋出租</p> <p>1084呎Bi-Level，4睡房，另加一睡房連入牆床。共2浴廁，新裝修，屋後雙車房。 月租\$2,500 7月24日入伙</p>
<p>東北 Rundle 出租</p> <p>新裝修，2睡房，月租\$1,100，包傢私、雜費及Wifi。或每房月租\$600。</p>	<p>Waterfront 兩柏文出租 市中心 Eauclair 高級豪華柏文</p> <p>*1睡房，1浴廁，連暖氣車位。 月租\$1,500+電費 7月1日交吉 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045</p>

<p>西南 Kingsland</p> <p>獨立屋，共四睡房，2浴廁，交通方便，50呎R2地段。 \$329,900</p>	<p>西北 Kincora 柏文</p> <p>2睡房，2浴廁，靚景。 \$229,900</p>
<p>西南 Hillhurst 出售</p> <p>獨立屋，3房2全廁，土庫獨立單位，可步行至市中心。現有租客。 月租\$1,500 \$469,900</p>	<p>東北 Monterey Park</p> <p>獨立Bi-Level，合法土庫單位，現分租。主層SOLD，土庫月租\$750，住戶自付雜費，投資極品。 \$349,900</p>
<p>西南 MacEwan</p> <p>獨立屋，雙車房，現有租客，月租\$1,700。租客自付雜費。 \$389,900</p>	<p>西北 Sandstone N.W</p> <p>獨立複式四層，總裝修面積超過2,800呎，連屋雙車房。 \$469,900</p>

中央街北柏文出租
2509-Centre St N., 全新裝修，一睡房柏文。
月租\$850 包水及暖氣



展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM*, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



西北 Sherwood 售價\$799,900

超過2800平方呎兩層華麗獨立屋佔地逾萬五平方呎連加大雙車房2+4睡房4浴廁,主層1書房,二樓設偏廳,土庫全部完成。主層及土庫樓底高9呎。全屋華麗設計,光猛開揚。鄰近Costco等購物中心。



西北 HighlandPark 售價\$409,000

近市中心獨立屋連後院雙車房,主層2睡房1浴廁。土庫全部完成,2睡房1浴廁,開放式廚房及客廳,可分門出入。現主層及土庫有固定租客,每月有穩定租金收入,是不容錯過的投資物業。RC-2劃區。



西南 Haysboro 售價\$255,000

近1000平方呎高層城市公寓連陽台,2睡房2浴廁。特大開放式客廳、飯廳及廚房。有一地下室內停車位。鄰近輕鐵及巴士站、SavOnFood等購物商場。



SOLD

587-955-9988

922-5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

Ming Wang 汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

Marianne Chan 陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com

GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產

閒情一周 TREND weekly
Website: www.trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com

西北 Sherwood獨立屋
兩層式·2600呎·豪華裝修。前進雙車房·主層客、飯廳、壁爐、花崗石檯面、不鏽鋼廚具。樓上四睡房·兩全廁。w/o土庫已裝修、分門出入。備廚房、家庭廳、睡房及大全廁,交通方便。
叫價 \$729,000

西北 Panorama Hills
獨立屋·兩層式·1625呎,三房·光猛Bonus Room·特大主人套房,共兩個半浴廁,後有大平台,可步行至學校及公園,近各大商場!前進雙車房!
\$446,888

西北 Highland Park
合法4-plex·四個兩房單位,每單位約有800呎,背向高爾夫球場,交通方便,需要作適量裝修。
Handyman Special \$738,800

餐飲 娛樂 消費新動向

西北 Highland Park
882呎獨立屋,主層2睡房。客飯廳、廚房及一全廁,土庫已裝修,上下分租,座落50'x120' R-C2大Lot,雙車房。
叫價 \$499,000

西南 Stanley Park
地點一流,2+1平房獨立屋,新近裝修,可步行至Chinook商場。鄰近Saddle Creek,7分鐘車程連市中心,隨時交吉,合自住、投資或重建。
請來電查詢 \$336,880

東北 Falconridge 孖屋一對
已分契,全新裝修,新地板,新地毯,新油漆,近巴士站及商場。
一邊平房,1,005呎,3+2房,兩廚房,月租\$1,500,售\$269,980。
一邊Bi-level,約830呎,2+2房,月租\$1,250,售\$249,980
租客自付水電雜費
兩邊同時購買 \$489,880

逢星期四 免費派發
www.trendweekly.com
*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閒情一周全部內容逢周四上載

向「IE瀏覽器」說再見



Microsoft

Internet Explorer 將在明年6月15日正式退役

微軟公司 (Microsoft) 在5月19日宣佈,「Internet Explorer 網絡瀏覽器」(以下簡稱:IE)將在明年6月15日正式退役,這標誌著又一款數字產品將退出歷史舞台。多年以來,這款老舊網絡瀏覽器基本上已經沒有太多消費者使用,而微軟終於決定在2022年6月15日讓這款歷史悠久、影響深遠且引發巨大爭議的軟件徹底退役,全線改用基於 Google Chrome 的基礎技術構建的 Microsoft Edge。微軟建議仍在使用IE的用戶在明年夏天之前更換瀏覽器。值得一提的是,微軟也給出了IE瀏覽器桌面應用程序的具體「退役計劃」,自本年8月17日起,Microsoft365、outlook等應用程式將停止支援IE11,而IE11桌面應用程式將在明年6月15日。

從輝煌走向沒落

1995年8月16日,微軟推出IE1.0瀏覽器,成為了視窗系統 (Windows) 第一個預設網頁瀏覽器,至今已有25年。微軟利用系統的優勢進行捆綁銷售,IE瀏覽器推出後短時間內迅速普及,很快就擊敗了當時的競爭對手,成為全球市場份額最高的互聯網瀏覽器。IE瀏覽器在2003年的全球市場占有率高達95%,一度是網絡瀏覽器界的龍頭老大。

從90年代中期到千禧年代中期,IE瀏覽器一直是視窗系統的標配,只要你的電腦系統是視窗系統,你的瀏覽器就必定有一個IE。因此IE瀏覽器是很多八、九十後的「啟蒙瀏覽器」,這給很多初次接觸互聯網世界的網友留下了青春的記憶。然而時代在不斷進步與互聯網世界的飛速發展,IE瀏覽器卻似乎慢下了腳步。甚至在2011年的「科技史上50種最糟糕科技產品」中,微軟於2006年推出的IE6赫然出現在第11名的位置。

微軟於2013年發佈的IE11瀏覽器也未能挽回頹勢;IE瀏覽器在2015年的市場占有率僅餘15.71%,並且仍舊逐步下滑。微軟在2015年3月確認將放棄IE品牌,自此以後逐步放棄對IE瀏覽器的支持,並轉向 Microsoft Edge 瀏覽器。微軟最終在去年八月宣佈其在線服務將告別運行廿五年的IE瀏覽器。長期以來有不少用戶對於IE的吐槽,主要集中在功能單一、反應遲鈍、兼容性不佳等方面。用戶最大的直觀感受是網頁打開速度慢,不支持擴展插件等。儘管微軟嘗試了各種功能修正,IE的缺陷依然沒有很好地解決,連微軟自己也承認IE並不是理想的網頁瀏覽器。

在IE退場之後,取而代之的Edge能否擔起重任?

在2015年推出的 Microsoft Edge,在設計之初就是為了取代IE瀏覽器,重新奪回市場。微軟表示,Microsoft Edge 是基於 Google Chrome 的基礎技術構建的,Microsoft Edge 會比IE瀏覽器擁有更快的瀏覽速度、更安全,可為用戶帶來更現代的瀏覽體驗。Microsoft Edge 還解決了一個關鍵問題就是對舊的網站和應用具備更好的兼容性,由於內置了IE模式,用戶可以直接從 Microsoft Edge 訪問基於舊版IE的網站和應用。

微軟在 Microsoft Edge 初推出時表示,Edge的意思是為了「處在現代網絡標準和能力的前沿」,並且試圖推進邊界。遺憾的是,根據Statcounter公佈的2021年4月市場份額數據顯示,Google Chrome 瀏覽器是最受歡迎的瀏覽器,而Edge瀏覽器結束了連續14個月的增長,市場份額環比下降,市占率只有7.96%。隨著IE的退役在即,未來 Microsoft Edge 瀏覽器能否扭轉頹勢,我們只有拭目以待。





再度挑戰 戰鬥機短距離加速



除了BUGATTI之外，普天之下能和戰鬥機比加速的超跑真是不多。BUGATTI在2007年10月找來專業車手，駕駛當年號稱世上車速最快的超跑 Bugatti Veyron，和歐洲主力戰機之一的颱風戰機（Typhoon）相互比拚，進行 Drag Race 短距離加速賽，結果是由Veyron勝出。在十四年後，BUGATTI以Veyron的後繼車Chiron再度挑戰戰鬥機，這次比拚的對象是法國多用途戰鬥機颶風（Dassault Rafale）。

此次參與挑戰的Chiron，是一台在2020年BUGATTI為向20世紀初曾經駕駛品牌賽車並且奪得歷史性冠軍的傳奇手車們致敬，所推出的特別版超跑。因為在1900年代，BUGATTI早期的一些車手，同時也是法國戰機飛行員。因此，BUGATTI特別以天空傳奇（Les Légendes du Ciel）為名，所打造出全球限量20台的 Chiron Sport Les Légendes du Ciel。

是次挑戰的地點位於法國西北部Landivisiau的海軍基地，BUGATTI派出品牌試車手 Pierre-Henri Raphanel 掌舵，和法國海軍陸戰隊進行非正規的競速比賽，軍方派出的一架法國多用途戰鬥機颶風，它可生產58,550牛頓米的推力，最大馬力5,646馬力，相比之下，最大馬力1,479hp的Chiron就顯得軟弱無力。

法國海軍飛行員坐在戰機座艙內解釋說，噴射戰機和超跑的競速一切必須順利流暢地進行，因為跑道相當短且狹窄。Chiro可說是當今地球上最快的量產車之一（指的是 Super Sport 300+ 車型），但它顯然很難和颶風戰機最高速度1.6馬赫相比（相當於每小時2,000公里），因此這不是一個完全公平的短距離加速競賽，至於結果如何，在此先賣個關子，答案在以下影片網址（<https://youtu.be/CqGZqyUwxZc>）。





Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷



西北 Tuxedo 搶手靚盤

獨立兩層，1,745呎，樓上三房，主人套房，土庫裝修完成，另備一大睡房、全廁及家庭廳。去年投資10萬元大翻新，包括廚房、地板、新冷氣及廚具。光猛開揚，屋後雙車房，地點一流。

\$649,900

西南 Woodbine

獨立複式兩層，共四睡房，特大主人套房，全屋近期大翻新，包括新窗、新地板、新廚櫃連花崗岩檯面、新屋頂及新暖爐等等。特大保溫雙車房，交通方便。

\$619,900



唐餐外賣店

外賣連鎖店，位於西南區，近市中心，附近柏文林立，生意穩定，生財工具齊，車位充足。自己做老闆。

\$109,900

東北 Renfrew 代客出租

獨立平房，1115平方呎，三房兩廁，土庫完成，雙車房，位於幽靜內街，五分鐘到唐人街。

月租 \$1,800



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

《強》人是你 (III)



雷頌德為了要幫黎明闖出一條新的歌路，與Leon往韓國跑了一轉，在當地的Disco考察了個多星期後寫了幾首快歌，其中包括了《眼睛想旅行》、《全日愛》，可是卻被指涉嫌抄襲。《眼睛想旅行》與美國老牌女歌手雪兒(Cher)在1998年推出的《Believe》有九成的相似度，而《全日愛》則涉嫌抄襲中國國歌《義勇軍進行曲》的開首音樂部分。

其實Mark還有其他三十多首歌曲被指有抄曲之嫌，當中較為人熟悉的有古巨基的《錢錢錢錢》，此曲與英國搖滾樂隊Queen的《Bohemian Rhapsody》極為相似。而鄭秀文在1999年推出的《發熱發亮》被指與麥當娜在電影《凸務之王》The Spy Who Shagged Me 演唱的《Beautiful Stranger》一曲如同一切。另外，楊千嬅的《烈女》被指抄襲英國歌手Robbie Williams的《Me And My Monkey》。

儘管雷頌德多次被指責涉嫌抄襲外國作品，甚至被網民諷刺為「雷同重得」、「雷仲抄」、「金牌抄歌王」等稱號，但一眾歌手都力撐Mark並沒有抄歌，有些歌手維護他稱，音符就只有這幾個，拍子來來去去就是這麼多，有時候些少相似在所難免。至於Mark有否抄歌，相信只有他自己才知道，正如我們經常在影片結束時看到這樣的一句聲明「本片故事純屬虛構，如有雷同實屬巧合。」，而筆者亦只能說一句「本曲如有雷同實屬不幸」。

黃霑可算是雷頌德的伯樂，當年Mark初出茅廬，是「霑叔

把他推薦給導演高志森，開始為電影配樂。「霑叔」對Mark這個年青人充滿信心，並誇說：「給他十年，他會成為下一個顧家輝！」，雖然雷頌德現時還未達到顧家輝那樣的教父級成就，但是他已經是香港樂壇殿堂級的創作人，並促成了黎明、陳慧琳這樣的天王天后。

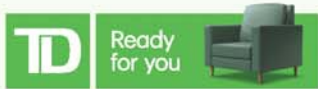
雷頌德除了長期與Leon及Kelly合作之外，亦為其他歌手創作了不少經典金曲。Mark在2003年在側田的三叔介紹下認識了側田，認為他是一個可造之才，於是把Justin簽進了自己旗下的音樂創作公司 On Your Mark Ltd.，並認為他不應只做幕後工作，於是在2005年安排側田在古巨基的《勁歌金曲演唱會》中和唱，他在清唱環節中一鳴驚人。另一方面，Mark成功地把Justin推薦給Paco黃栢高。其實在此之前，側田為古巨基寫的《大雄》及《傷追人》兩首歌甚受歡迎，可是雷頌德覺得Justin甚有唱歌天份，理應走到台前。只可惜側田礙於性格內向且欠缺身高，以及由於頭髮稀疏而經常要戴帽子示人，其形象較難迎合香港樂迷追捧偶像的口味。

除了側田之外，雷頌德亦一手發掘了樂隊Rubber Band及女歌手衛蘭，在栽培後輩可謂不遺餘力。至於在家庭方面，Mark為了三名兒子的學業，一家五口於2018年移居英國。雷頌德在其英國大宅設了一個音樂室，繼續他的歌曲創作事業。雖然身處外國，仍然朝著少年時的野心與願望，正如他與潘源良為黎明創作的歌曲《情深說話未曾講》裡的兩句歌詞「仍然在遠方，追我夢與想……」。



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

天安門六四 32年
TIANANMEN MASSACRE 32 YEARS
維園燭光被滅2周年

普世承傳 光明永不斷

FROM
TIANANMEN SQUARE
TO VICTORIA PARK,
JUSTICE AND DEMOCRACY
WILL PREVAIL.

加拿大三大城市連線直播
Virtual Memorial Live Stream

Friday 2021-06-04 星期五

多倫多 Toronto 6:00 pm 卡加利 Calgary 4:00 pm 溫哥華 Vancouver 3:00 pm

語言 Speakers:
方欣 總領事館領事(女) (Fang Xing, Consulate General (female))
蔡中彰 聯合國際聯盟主席 (Choi Hong Tsang, I/OI Alliance)

溫哥華支持民主運動聯合會 www.ISSDM.org Vancouver Society in Support of Democratic Movement 卡加利中國民主促進會 Calgary Movement for Democracy in China 多倫多支持中國民主協會 www.IIMF.ca Toronto Association for Democracy in China

付費廣告



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒
Mortgage Associate



信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士
是加拿大持牌移民顧問,
有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問
監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。



在20世紀的20-30年代，那時還是白人至上及男權當道的年代，即使你有著絕世的美貌，也不能對外公開自己的“特殊身份”。於是便有了這位Merle Oberon謊著大眾數十年自己是印度人身份的真实故事。Merle於1911年出生於印度，其外婆是一位有著斯里蘭卡血統的人，曾祖母更有著毛利人血統。Merle對外宣稱的工程師生父（其實是外公），則在印度的鐵路工作。外婆（對外宣稱是生母）Charlotte Selby在自己14歲時生下了Merle的生親Constance。而Constance則在12歲時被印度人強姦後生下Merle。由於害怕被醜聞困擾，Charlotte Selby與丈夫只能對外公開宣稱Merle是自己的女兒。Merle三歲時外公去世，她與外婆和生母過了好幾年非常艱苦的日子。後來她在印度讀了幾年私校，卻因多重混血的身份被嘲笑而被迫退學。之後她到英國，在夜店出演一些小角色。由於特殊的異域外貌，被導演Alexander Korda（未來丈夫）相中，Merle總算有機會演出電影。得益於丈夫的關係網，Merle被介紹到各個電影工作室，演出機會得到提升。之後更與英倫靚仔，Laurence Olivier共同出演《呼嘯山莊》，開始聲名大振。人紅自然是非多，在其“母親”Charlotte（親外婆）於1939年去世後，Merle要求畫師為“母親”的相片畫肖像。卻被意外發現照片中的“母親”膚色比Merle白很多。這是她的身份首次受到質疑。多年來，懼怕自己真正的身份會影響



於丈



神秘又美麗的首位 荷里活印度混血女星

· 宇軒

梅爾·奧伯倫 Merle Oberon



成名作《亨利八世的私生活》，出演安妮柏林一角



与Laurence Olivier出演《呼啸山庄》



星途，Merle都對外宣稱自己在澳洲的Tasmania長大，並有著法國及英國的血統。她一生僅到訪過所謂的“出生地”兩次。一次在1965年，因為電影宣傳需要，但當記者追問其早年在當地的生活時，Merle則說身體抱恙而婉拒採訪。第二次則在1978年，她臨終前一年。以同樣理由婉拒記者的訪問，並拒絕參觀以自己命名的當地電影院。Merle的膚色隨著年齡的增長越發黝黑，外界對其身份有更多的存疑。她的生母Constance（對外宣稱是姐姐），後來嫁給Alexander Soares並移居到英國。兩人育有4名子女，分別是Edna, Douglas, Harry, 和 Stanislaus。當其中的Harry在印度當地政府中找到Merle的出生證後，大呼詭異並期望能到訪Merle在洛杉磯的住所，但遭到她拒絕。Harry隨後將發現到的文件轉交到紀錄片製作人Maree Delofski

處，就有了2002年的*The Trouble with Merle*一片。而Merle的真實身份在此時才被正式揭開。聽起來很詭異又神秘的故事，卻充滿了當事人對時局的無奈。或許Maree並非想隱瞞自己的出身，但無奈謊言早在自己出生時就出現，為了自己苦苦爭取回來的影視事業，經歷過貧窮與被歧視的Merle只能選擇將謊言繼續圓下去。她於1979年在加州去世，享年68歲。

NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

10GB

\$50/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

999 - 36 Street NE | Calgary, AB

(587) 718-2011

Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 10GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2021